



THE DAYBREAK

BUREAU OF AMERICAN  
SEP 16 1927  
ETHNOLOGY LIBRARY

“Wankantanhan Anpao kin hiyounhipi”—Luke 1: 78

WOKAJUJU 50 CENTS.

Aug.-Sept., 1927

VOLUME XXXVIII, NUMBER 6

NIORRARA CONVOCATION—OFFERINGS BY RESERVATIONS

|                           | N. C. F. | Diocesan<br>Missions | Bishop's<br>Salary | Archdeacon's<br>Expenses | N. W. C. | United Thank<br>Offering | Convocation<br>Fund | Anpao  | Boys' School | Niobrara<br>Lessons | Insurance | Taku Tokto-<br>keca | Bp. Biller<br>Memorial<br>Salary | Birthday<br>Offering | Totals   |
|---------------------------|----------|----------------------|--------------------|--------------------------|----------|--------------------------|---------------------|--------|--------------|---------------------|-----------|---------------------|----------------------------------|----------------------|----------|
| Cheyenne .....            | \$321 16 | \$10 50              | \$13 50            | \$10 50                  | \$232 88 | \$28 80                  | \$17 45             | \$2 62 | .....        | \$1 00              | .....     | .....               | .....                            | \$0 50               | \$638 91 |
| Crow Creek.....           | 50 50    | 20 50                | 28 00              | 6 26                     | 28 16    | 12 50                    | 50                  | 2 00   | .....        | 2 50                | .....     | .....               | .....                            | .....                | 150 92   |
| Flandreau.....            | 10 00    | .....                | .....              | .....                    | 7 64     | .....                    | .....               | .....  | .....        | .....               | .....     | .....               | .....                            | .....                | 17 64    |
| Lower Brule.....          | 51 25    | .....                | 1 00               | 5 00                     | 33 50    | 3 52                     | .....               | 5 50   | 25           | .....               | .....     | .....               | .....                            | 3 50                 | 103 52   |
| Pine Ridge Agency.....    | 204 63   | 7 55                 | 8 32               | 3 70                     | 198 32   | 11 27                    | 7 34                | 6 50   | 1 30         | 6 05                | 20 00     | 11 00               | .....                            | 62                   | 486 60   |
| Pine Ridge Corn Creek...  | 233 46   | 1 00                 | 3 00               | 1 00                     | 50 95    | 6 40                     | 1 25                | 2 50   | .....        | 1 50                | .....     | 9 79                | .....                            | 6 00                 | 316 85   |
| Rosebud.....              | 196 87   | 10 00                | 27 77              | 6 00                     | 92 75    | 26 00                    | 16 25               | 13 50  | 5 75         | 7 87                | .....     | .....               | .....                            | 10 10                | 412 86   |
| Santee.....               | 97 95    | 13 00                | 8 50               | 3 50                     | 43 00    | 8 55                     | 13 70               | 7 00   | 3 00         | 6 00                | .....     | .....               | .....                            | .....                | 204 20   |
| Sisseton.....             | 82 50    | 12 50                | 4 00               | 2 50                     | 29 50    | 3 00                     | 10 00               | 6 00   | 12 75        | 9 95                | .....     | .....               | .....                            | .....                | 172 70   |
| Standing Rock.....        | 207 96   | 8 50                 | 8 50               | .....                    | 285 00   | 8 50                     | 8 50                | 8 50   | 8 50         | 8 50                | .....     | .....               | 8 50                             | .....                | 560 96   |
| Yankton.....              | 240 07   | 7 00                 | 9 50               | 6 00                     | 184 92   | 15 02                    | 7 50                | 12 07  | 5 00         | 7 35                | .....     | .....               | .....                            | .....                | 494 43   |
| St. Andrew Sunkaki'yapi.. | 223 46   | .....                | .....              | .....                    | .....    | .....                    | .....               | .....  | .....        | .....               | .....     | .....               | .....                            | .....                | 223 46   |
| B. C. U.....              | 26 50    | .....                | .....              | .....                    | .....    | .....                    | .....               | .....  | .....        | .....               | .....     | .....               | .....                            | .....                | 26 50    |
| St. Mary's School.....    | 6 54     | .....                | .....              | .....                    | 6 52     | .....                    | .....               | .....  | .....        | .....               | .....     | .....               | .....                            | 6 52                 | 19 58    |
| Totals.....               | 1952 85  | 90 55                | 112 09             | 44 46                    | 1193 14  | 123 56                   | 82 49               | 66 19  | 36 55        | 50 72               | 20 00     | 20 79               | 8 50                             | 27 24                | 3829 13  |

NIORRARA CONVOCATION KIN

August 14, 15, 16, 1927 anpetu hena en Pine Ridge Agency, S. D. Holy Cross Church en Niobrara Convocation omniciye tanka he mniciyapi.

Hanhianna iyohi Wotapi Wakan icupi. Owecinhan dena Wotapi Wakan yuwakanpi qa wośnakaga yamnimni owicakiyapi, Bishop Burleson, Bishop Roberts, Archdeacon Ashley. Owecinhan tona icupi kin, 231, 148 qa 185. Qa womnaye kin tokaheya nonpakiya icupi kin en 10. 63; 5.49; qa tokaheya hanhianna cekiyapi en womnaye kin 52. 86; qa ehake Wotapi Wakan icupi nom, 6.27; qa 8.76; womnaye ataya yuwitaya 84.01. De etanhan 42.00 Convocation Fund en iyaya, qa 42.01 Native Clergy Fund en iyaya.

Qa hanhianna cekiyapi dena owecinhan okiciya econpi. Sunday, Dallas Shaw, Cyril Rouillard, P. C. Bruguier qa John DeCory; Monday, Andrew Whiteface, Iver Eaglestar, qa Joseph Whiteplume; Tuesday, Stephen King, Hugh Chargingbear, qa Clayton Highwolf.

Anpetu Wakan hehan Bishop napin wokdakapi. Bishop Roberts tokaheya wokdaka qa Chas. Bruguier ieska. Oyanke owasin ekta omaka de i šni tka tokata hehan owasin en wicai kta oyaka. Tipi wakan hiyeye cin token tanyan kikdepi he on woyawašte eya; 141 henakeca pa awicaputaka on wicayusutapi opapi oyaka.

Bishop Burleson wokdake cin Archdeacon Ashley ieska. Taku yamni itancanyan caje-yata. 1. Christain tiwahe. 2. Woonspe. 3. Htanipi. Taku dena on oyate iyoptapi kta eya. Dehan Ikcawicaša oyate hektakiya yapi kte šni tka ee tokatakiya yapi kta qa on ocankuye dena ake pazo.

Wicasa toktokeca tokantanhan hipi qa hena omniciye en wicapazopi. Rev. Dr. Anthon T. Gesner he Connecticut etanhan; Rev. Conrad H. Gesner he St. Peter's Sioux Falls etanhan; Rev. Wm. Cross St. James Chapel, Cannon Ball, N. D. etanhan; qa Rev. Dr. H.

P. J. Selinger tiwahe om Chadron, Neb., etanhan. Nakun New York etanhan National Council Publicity Department etanhan wanji hi qa omniciye owasin en un.

Wica kin Convocation iyotanke cin Bishop Burleson en Itancan iyotanka qa omniciye yuğan. Tokaheya wowapi kaga wanji kałinigapi qa he L. M. Rouillard ee. Hehan Dean of Convocation he Wm. Holmes ake kałinigapi. John Flockhart he Dakota Wicasa Wakan tamazaska awanyake kta ake kałinigapi, qa John Clark he Convocation Fund tamazaska awanyake kta nakun ake kałinigapi. John Clark report kdawa, qa dena iwanyakapi, Guy Wilson, Allen Fielder qa Wm. Vlandry, qa report kin hecetu e yaotaninpi. John Flockhart report kdawa qa dena iwanyakapi, Joseph Ellis, Rueben Estes qa Clement White, qa report kin hecetudapi yaotaninpi. John Flockhart nakun Anpao Kin on report kdawa qa dena he on iwanyakapi, Luke Gilbert, Patrick Shields qa P. E. Skalinder, qa report kin hecetu oyakapi. Anpao kin \$165.00 henakeca oicazo yuha e heon Convocation kin de on token econpi kta iwokdakapi tka on woyušan hea wanica. February 1928 wahahan oicazo kin de kikdegapi šni kinhan Anpao kin inajin kta e Iapi kałiniga Board of Editors kin yaotaninpi De ohakam wicasa tona wowapi kin opetonpi qa mazaska kdajujupi.

Convocation kin President Coolidge August 17 hehan Pine Ridge en i kte cin heon iapi waštešte etanhan ekiciyapi kta heon Bishop committee wan wicakałiniga qa hena deepi, Rev. Amos Ross, Rev. Dallas Shaw, qa Rev. Philip Deloria, dena Bishop kiei wowapi he kağapi qa Tunkašidanyanpi qupi kta. Wowapi kin kağapi qa Convocation kin icupi, apiyapi qa iyeħantu hehan Aug. 17 hehan wicasa wakanpi, Bishop kin, qa wocekiye opapi wicota om najinpi qa President Coolidge hinajin hehan wowapi kin he qupi. Winyan kin is eya Mrs. Coolidge taku qupi. Odowan 108 “Wakantanka wašte, Unkita-

makapi Yawašte yel!” he wicakahiyayapi hehan President Coolidge iyoopta iyaya.

Omniciye de nakun taku wanji okitaninyan hiyu kin he The Honorable Commissioner of Indian Affairs Charles H. Burke he en i qa mniciyapi kin wanji en wokdaka. Tawokdake kin ihunniyan woiyopaštake iapi waštešte ece eya qa woba wicoie takuna un šni.

Htayetut mniciyapi wanji en Bishop Burleson dena wicayutokeca e yaotanin. Rev. A. B. Clark he wanna asnikiye kta, retire. Qa Rev. John B. Clark he atkuku tohe Sisseton hen iyotke kta. Rev. Robert Frazier he Rosebud, Mission, S. D. hen ye kta. Rev. Paul Barbour he Cheyenne Agency hen ye kta. Rev. John Flockhart he Santee Mission he koya awanyake kta. Rev. George Lawrence he Most Merciful Saviour, Santee, Neb. hen iyotke kta. Qa Rev. Cyril Rouillard he Sisseton, St. Mary's Chapel hen yanke kta, qa hen kiyotke kin ohakam ptanyetu kinhan Wośnakaga kağapi kta. Dena hecen Bishop yaotanin.

Omniciye icunhan takuku iwokdakapi yukan. “Dakota Christian un kin he ounye tokca aye cin token opiiciye kta he,” he R. P. Frazier qa Dallas Shaw hena iwokdakapi. “Okolakiciye wakan tawicohan kin tokel yutankapica he,” he P. H. Barbour qa H. H. Whipple hena iwokdakapi. “Citizen wicakapi he taku he,” he John Flockhart qa Dr. Ashley iwokdakapi.

Convocation ihunniyan winyan kin qa Tecapi kin mniciyapi. Qa tokata omaka tukten omniciye kte cin kicopi wanica, Standing Rock Mission iye tokata Convocation omniciye he tawapi heon.

L. M. R.

Grace Before Meals

Thanks be to Thee, O Lord. Feed the hungry, and great that all men every where, may seek and find the Living Bread which cometh down from Heaven.

AMEN.



# ANPAO KIN (THE DAYBREAK)

SPRINGFIELD, - SO. DAK.

REV. JOHN K. BURLESON, Springfield, S. D. }  
REV. PAUL H. BARBOUR, Springfield, S. D. } Editors.  
REV. LEVI M. ROUILLARD, Rapid City, S. D. }  
REV. JOHN FLOCKHART, Greenwood, S. D. } Business Manager.

THE DAYBREAK is published in the interest of the Protestant Episcopal Church among the Sioux Indians of the Northwest.

The subscription price is 50 cents per year, two years one dollar.

Wi akenoupa (one year) eca kašpapi zaptan kajujupi kta.

Wi wikcemna nonpa sanpa topa (two years) eca mazaska wanji kajujupi kta.

Money Order, Greenwood, S. D. on opetoupi qaiš wowapi askape Rev. John Flockhart yekiyapi kta.

Printed at the office of the Santee N. T. S. Press, Santee, Nebr.

ENTERED at the Post Office at Santee, Neb., as second class matter, and accepted for mailing at special rate of postage provided for in Section 1103 of October 3, 1917, authorized May 17, 1920.

## IAPI KAHNIGA TOIE KIN

Convocation wanji ake hi qa iyaye. Taku nom iatayedan on de nakaha Dakota Convocation iyotan wašte unyuhapi hecen wicaundapi. Tokaheya kin; Tukte omniciye qa owacekiye kašta ed wicokcota opapi qa ūinsyawacinpi. Omniciye kin owasin ed nina tantanyan ai, iyotan Tipi-Wakan qaiš walipeokeya en owacekiye kin hena ed. Qa owacekiye kin etanhan iyotan wašte qon hena hahanna yamni icayahdeya Wote šni Wotapi-Wakan Woecon kin hena ee. Tipi-Wakan kin owicajudan kin hecedan šni, tuka otoiyohi hen awicakehan cekiypapi qon he atatin. Anpetu Inonpa hahanna Wotapi Wakan Woecon ain ed odowan kin he tohinni itokab hecen taninyan ahiyayapi naunhonpi šni, dowanpi kin ataya wašte kin heon šni, tuka otoiyohi odowan kin eciyatanhan WAKANTANKA awicakehan cekiypapi kin hee. Niobrara Deanery en oyate wašte tona Okodakiciye Wakan opapi kin owasin hen unkiopoya unpi okihipi šni kin heon icanteunšicapi.

Taku unman kin Anpetu Wakan hahanna ed Bishop token wowahokonkiye eye qon iyececa seececa. Oni teca ed wicašta iyecenya nipi kta e iŋicagapi kta akitapi qa on ūitanipi kte cin hee. Wašicun kin makoce tokeca en unyakonpi kte cin he kagapi, ehanna Dakota onnye kin isanpa wašte undakapi šni ešta on apiunkiciyapi kta, qa iyotan šiceca wicunyahapi kin hena owotanna ihduhapi kta ca Christian tiwahe en cekiypapi-qa ūitanipi kta onšpeiŋiciyapi kta ohna icahiŋiciyapi kta cin-wicakiya po.

Ded atokan Wica Omniciye qa Tecapi Omniciye on woyakapi kin he iyeyayapi kte. Napin awaciuyan yawa po, iyotan Tecapi Kin dehan Okodakiciye Wakan unkitawapi kin en qa Convocation kin en wicohan tinskokeca yuhapi kin ambdeza po.

## ANPAO KIN OPETONPI WOKAJUJU KIN

Mazaska iwounhdakapi, qa oyate kin mazaska wicunkidapi kte cin šiceundakapi. Tuka tuktekten hecon unqonpi kta wan yanke. Convocation en unhipi qonhan Anpao Kin on mazaska owicohan kin nina šicaya wanke heon mazaska opawinge sam wikcemna šakpe sanpa zaptan (\$165.00) unkicazopi, qa taku on unhdajujupi kte cin nakun wanice. Iapi Kahnigapi kin wadapi kin awicayuptapi iyeceen hetu ca wicota Anpao Kin on omakahdahajujupi, tuka mazaska wikcema nom sam zaptan ikiyedun henanakedan unkicupi. DE IWANDAKAPI KTE CIN EE: Anpao Kin he cetuwanjica iyopte kta yacinni kinhan, ni-kiyedun tipi kin qa unmapi kin koya Anpao Kin he opetoupi kta iyahnipi kta, qa icajuju kin hena Mr. Flockhart, uyakiyapi kta.

## TECAPI CONVOCATION OPAPI

Convocation en Tecapi kin omniciye iye iyatayena yuhapi. Wica kin cowahe en omniciye qa winyan kin iŋ wakeya tawapi en, ba tecapi kin iŋ Tipi Wakan kin ojupina. Tokata omniciye tipi wanji nina tanka cinpi kte. Wapazopi, pageant econpi kte kin he yutokecapi qa econpi sni tka heon Committee wan wicakagapi qa okini tokata omaka en Standing Rock ekta Tecapi wapazopi Pageant econpi kte ošpaye kin de ohankoya icah ayapi qa iye hakaktapi ešta ecadan iye otapi kte qa bdihecapiki kte. Wowinihanyan oiyyaye kagapi. Mrs. Ashley taku kin de on wicohan ota econ. Tona tecapi kin owasin omniciye en uwicaši oyanke owasin etanhan ahi qa oyanke wanjikji etanhan wicota hipi.

Tecapi makuipasisse tawapi unpi iwinktap. Y. P. S. L. qa Niobrara Cross qa Pine Ridge August 14, 15, 16. Makuipasisse akan owapi. Tecapi kin en Anna Lambert titancan qa wana omaka ota hecons'a iyecen omniciye tanyan iyopte kiya ošpaye etanhan han oihdakapi. Report ahipi qa owasin woawacin iyakideced yuha škanpi. Tuwe wan wanu timahen i qa Tecapi kin wowicakiyake qa kinape Bishop nupin Tecapi kin wowicakiyapi qa ošpaye kin e icage kin okodakiciye kin en tankaya wookiye kte cin wanna abdezapi keyapi omniciye en opapi owasin wicayuškinpi qa Convocation he okitaninyan opapi.

Tecapi omniciye etanhan Wica qa Winyan mniciyapi ekta ikiciyuškinpi wowapi yeyapi qa winyan omniciye etanhan Mrs. DeCory qa Mrs. Last Horse wowapi ahipi kin nina iyokipipi.

Mr. Elmer Lofstrom Conkicakse en Rev. David Clark okiya škan kin he. Tecapi kin wowicakiyake qa Niobrara Deanery en Y. P. S. L. kin he wasicun ekta Wotatin wašte ayapi kta iyececa eya Miss Elizabeth Baker is Good Shepherd Church school en šiceca iŋnana unpi qaiš tuwedun waonspewicakiye šni unpi kin hena owicayakapi kta.

Tecapi he oitancanpi North Dakota etanhan Miss Cronshey he, St. James Misson. Cannon Ball, N. D. etanhan qa koda wicunyahapi nom. East wiyohiyanpatanhan hipi hena omniciye owasin en unpi qa nina wawiyopastakapi.

Anpetu Tokaheya wiyotanhan sanpa Tecapi kin Picnie iŋnana yuhapi Tourist Park wan ekta okahdaya woškate tona econpi qa oiyoiki pi qa all day suckers eyapi heced ko yazog unpi.

Tecapi kin President Coolidge wowapi tona kicagapi kin iŋ eya opapi he ipiyaka kšupi qa wihiyayedan ikanbdaska hena kage qa President Coolidge iyeqeš nina taku ota qupi ša kin heon. President kin cinca John hena qupi qa hena Niobrara Deanery en. Y. P. S. L. kin he etanhan.

Tecapi womnaye ahipi ohdakapi kin nina wašte qa \$706.43 ahipi kin oyanke owasin etanhan mazaska ahipi Tecapi womnaye tawapi kin hee.

Womnaye kin dena. Wilfred Lane ehake Convocation en owacekiye kin en wamunyanpi kin en ohuake.

Mrs. Ashley \$100 for Birthday Thank Offering on yauka keye qa womnaye kin de sanpa omaka ca icage kta qa 1928 en Washington D. C. en General Convention kinhan Hooker School in Mexico en hena qupi kte.

Tecapi ehake omniciye kin en tokata omaka en Itancanpi kte kin wicakagapi. Dena eepi: Pres., Anna Lambert; Viŋe Pres., Thelma Garcia; Sec'y-Treas., Mrs. Ashley.

Heced omaka kin de Pine Ridge en Tecapi omniciye iyotan wašte, qa wicota opapi kin unyuhapi qa tona opapi owasin enanakiya kinhdapi kin Tecapi ošpaye kin sanpa wašte kagapi qa icahiyapi kte qa okodakiciye wakan wicohan tawa kin en tankaya wawokiyapi kta iyowaja kin he akibdezapi.

Anpao Kin ihdajuju qa ni kta hecinhan wacahnana wicacaje teca opawinge tonaked yuhe kta iyececa. Wayuotanin Itancanpi kin (Publicity Chairmans) apewicaunpi šni po. Okinni ohantehanpi kta.

White Horse, South Dakota

June 27, 1927

Anpao Kin: Eya wayuotaninpi wacin qeyaš tuwena takuna maqupi šni tka decana:

Mr. qa Mrs. Dewitt, cinapi wanji ŋe. De koška kin Lower Brule etanhan qa decana wawokiye wicohan econšipi, qa ekta iyotanke eiŋon icunhan cinca qon he ŋe, qa miš ekta waun. Eya wicincana wašte heca, iye tokiyotan canku wan unkicagapi, qa canteunšicapi ešta toked okihi wocekiye unkeyapi. He unhdohdapi kta tka, St. Mary's owicahie ed unkihapi. Rev. John Wahoyapi unkiciyuštanpi.

Hececu kin dena on dehan taku awacanmi qon he dee. Bishop Crusade on oyate eced taku wan econunšipi qon, wowicada woŋiconze wan yuteca wicašipi qa he wicaša qa winyan ota cante wašteyeconpi qon. Canku kin he ohna tuwe picaya yaunpi qon, wakanheja wašte de wetu kin he ohna iyaye do. Qa heon woonspe ota ahiŋeunyanpi do. Ho dehan tu kin wicaša ota piya iŋiconzapi South Dakota en, qa heon dehan tu kin takuwašte ed atatin qon he wetu kin mini ota hiŋhpaye cin on makoce unkitawapi kin wawicage heca. Wicaša qa wamakaskan ko cante waštepi heon ed etonwan po. Bishop Cursade kin ed taku atatin ye do. Woamdeze ota tanin qa wocon kin nina hein ed e wacin miye. Sanpa ed etonwanpi wašte kecamin ye do. Owasin de wandakapi kin Bishop Crusade kin on takuku itokeca kin amdeza miye.

Iver Eagle Star,  
Publicity Chairman.

## MARTHA W. SOLDIER TA

Hekta June wi kin el wiyawapi 16 hehan Mrs Whirlwind Soldier ta. Christian winyan kin le toun kin wiciyokipi wan heca. Waniyetu ota Christian wicoun kin el oigluha na ecel ogna ta. Wicohan wašte econsa na ohinni wacekiye ye sa. Wayazan kin icunhan lila wowacin tanka yuha un. Ohinni wocekiye cin wanna lila hunka šni na ia okihi šni icunhan nakun lowanpi nainš waki-lapi wocekiye hena eya iyuta ece.

Anpetu Wakan June 19 hehanl Church of Jesus Tipi Wakan kin el wicaša wocekiye econpi. Rev. B. P. Lambert na Rev. H. H. Whipple wicahapi wocon kin ataya kiciyuštanpi.

Iye tiwahe kin el Mr. Clement Whirlwind Soldier nakun cunwinkupi yamni pi kin, Miss Emily W. Soldier, Mrs. Richenda W. S. LaPointe, na Miss Lena W. Soldier yukanpi. Iyuhala wotehi yuhapi hunka aki-ceyapi kin lila otehi ke lo. Hececa eša Christian Wapaha tawapi yuwankanl ikicupi awableza.

Takolaku lila otapi walica lila wašte ota el ahipi, Lakotapi na wašicunpi kin koya, na woonspe wašte pazopi wan heca.

Winyan wacinyepica wanji iyaya canna tuwa tohe kin el inajin kta hwo? G. D.

Anapo duha he. Duhe kte iyececa

ALL WHO CAN  
READ ENGLISH  
SHOULD SUBSCRIBE FOR  
South Dakota Churchman

SEND \$1 TO

W. D. SWAIN, Box 517,

STOIX FALLS, S. D.,

And receive this splendid paper  
for one year.

Wotapi Šni Itokam Wocekiye Wan

O Itancan, wopida unniŋupi. Wotekte-dapi kin wodwicaya ye, qa wicaša owasin, maka sintomniyan, Wiconi Aguyapi ni un kin Maŋpiya eciyatanhan hi kin he odepi qa iyeyapi kta e iceunniŋiyapi. Amen.



# INDIANS IN MEXICO

"We had planned the service for 7:00 a. m.," writes Bishop Creighton, on one of his country visits, "but were unable to get under way until 8:30. These delays irritated me when I first came to Mexico, and I was inclined to be impatient and wanted to begin the service at the hour set: but now while I wait I can visualize Indians patiently plodding their weary way towards Church from far distant points in the mountains. I know that many of them have no clocks or watches, and would be totally unable to use them if they had; so I am willing to make every allowance for inaccuracies in telling the time by the sun, and patiently wait until the congregation arrives. A good number were present at 8:30, some of whom had journeyed sixteen miles or more.

At Cape Mount, Liberia, Africa, seventeen children were baptized by the Rev. H. A. Donovan on a Sunday in May.

Work was begun in July on the new building for St. Anne's Mission, El Paso, Texas, almost our only work for Mexicans along the porder. (See Dr. Burgess' articles in The Spirit of Missions for May and June, 1927.

On a single week-day in August the visitors' book in Trinity Church, New York, contained signatures from Gautemala, Porto Rico, Spain, and the Argentine.

## Anpetu Iyohi Wowapi Wakan Tokel Okiyuspeya Owotanla Yawapi Kta.

Yamni iyohakab Anpetu Wakan Iakeyamni.

Anpetu Wakan, September 11. Ohan. 5:34-42. Tka Wakantanka Taniya hececa se on econpi ſni.

Anpetu tokaheya, September 12. Ohan. 6:1-7. Wahanicapi wokicanpte wicacupi kta e Woniya yusawicaye.

Anpetu inonpa, September 13. Ohan. 6:8-15. St. Stephen takuiciye Woniya el un kin.

Anpetu iyamni, September 14. Ohan. 7:1-16. St. Stephen atewicayapi tawacinpi on oyaka.

Anpetu itopa, September 15. Ohan. 7:17-29. Israel wayaka unpi el tawacinpi.

Anpetu izaptan, September 16. Ohan. 7:30-36. Moses yusawicaye woniya kin.

Anpetu isakpe, September 17. Ohan. 7:37-50. Juda oyate taku okage oholapi woohola wwicake iciwanyakapi.

Yamni iyohakab Anpetu Wakan Iaketopa.

Anpetu Wakan, September 18. Ohan. 7:51-60.

Martyr tokaheya woniya on takuiciya kin.

Anpetu tokaheya, September 19. Ohan. 8:1-8.

Sicaya wicakuwapi kin he Wokiconze iyoopte kta e Woniya Wakan kin okanyan kaga.

Anpetu inonpa, September 20. Ohan. 8:9-17.

Na oyate wicayapi ſni wan ikoyagwicaye.

Anpetu Iyamni, St. Matthew taanpetu, September 21. Ohan. 8:18-25.

Ember Anpetu, Woniya on wowaſake kin mazaska on opeton pica ſni.

Anpetu itopa, September 22. Ohan. 8:26-40.

Woniya Wakan Hasapa ko ikowicayaka.

Anpetu izaptan, September 23. Ohan. 9:1-22.

Ember Anpetu. Woniya Wakan kin he ſicaya wicakuwa wan Ataya wakapa heca kaga.

Anpetu isakpe, September 24. Ohan. 9:23-31.

Ember Anpetu. Woniya kin Barnabas Wahoſiyepi ekta ayeſi.

Yamni iyohakab Anpetu Wakan Iakezaptan.

Anpetu Wakan, September 25. Ohan. 9:32-43.

Woniya Wakan towaſake on tona wayazankapi na iyokiſicapi St. Peter wokicanpte wicakicahi.

Anpetu tokaheya, September 26. Ohan. 10:1-18.

Woniya Wakan Ikeewicaſa akicita wan wacckiya.

Anpetu inonpa, September 27. Ohan. 10:9-20.

Ikeewicaſa iyowaſ opapi kta yuatanin.

Anpetu iyamni, September 28. Ohan. 10:22-33.

Juda na Ikeewicaſa woniya on itkokicipapi kin.

Anpetu itopa, September 29. Ohan. 10:34-48.

St. Michael na Ogligle oyasin. Woniya Wakan kin tiwahe wanjila wicakaga.

Anpetu izaptan, September 30. Ohan. 11:1-18.

Woniya Wakan kin watokahanpi tawacinpi iyoyabwicaye.

Anpetu isakpe, October 1. Ohan. 11:19-30. Hellenes tiyopa wicakiyuhloka, na cantepi kin Juda ekta wicayuhomni.

Yamni iyohakab Anpetu Iakeſakpe.

Anpetu Wakan, October 2. Ohan. 13:1-13. Woniya Wakan kin yewicaſipi oomani toka heya awacinwicaya.

Anpetu tokaheya, October 3. Ohan. 13:14-25. David Cinhintku kin on Juda oyate tokaheya owicakiyakapi.

Anpetu inonpa, October 4. Ohan. 13:26-39. Tuwa tona wicalapi wokajuju wicakahi kin.

Anpetu iyamni, October 5. Ohan. 13:40-52. Woniya Wakan kin tona wicalapi kin iyuſkin wicakiya.

Anpetu itopa, October 6. Ohan. 14:21-28. Antiyoka ekta Woniya Wakan tawicohan oyakapi.

Anpetu izaptan, October 7. Ohan. 15:1-12. Iyohakab Jerusalem ekta.

Anpetu isakpe, October 8. Ohan. 15:13-21. Wokeanpi woniya on iwahowicayapi qon kiksuyapi.

## WACEKIYE WICAſTE KIN ON

### Correspondence School

Unkitaoyatepi kin sanpa qa sanpa wokahni-gapi he iyahna Wacekiye Wicaſta kin woohoda woawacin eceedan on wicohan en piiciyapi kte ſni tka nakun waonspeiiciyapi kinhan iwaſtepi kta.

Qa wowapi otokſu ohna wacekiye wicohan kihdegapi woonspe yeunyapi kta wiyeya unyakonpi.

Ookuwa kin dena wana wiyeya unhnakapi:

1. Wocekiye Wowapi on wooyake, taku tona mahed un qa token idagyapi kte cin, Dakota qoiſ Waſicuniapi ohna.

2. Wowapi Wakan on wooyake qa taku tona mahed yank cin, Waſicun iapi ohna.

3. Okodakiciye Wakan kin on wooyake Waſicun iapi ohna.

Wacekiye wicaſta qaiſ wicaſta unma tuwe cin kinhan, woonspe kin dena Dakota qaiſ Waſicun iapi ohnayan yuha okihi.

Tuwe de woonspe kin en opa cin kinhan wowapi maqupi kta.

P. H. Barbour, Springfield, S. D.

NOTICE—Special Offer! Make Money for your Women's Society or Brotherhood! Get Subscriptions to Anpao.

For every Ten Subscriptions you get for Anpao Kin, for which you will receive Five Dollars, send to Mr. Flockhart the list of ten names, with only Four Dollars, and keep the other Dollar for the use of your Society. In this way you will help both Anpao and yourselves.

## CORN CREEK MISSION

### Christian Unity Meetings

June 17-20 S. Barnabas Chapel el omniciye waſte yuhapi. Bishops' Crusade na Woonſpe Wakan (Religious Education) iwoglakapi. Nakun Tecapi Omniciye etanhan tonala lo-wanpi.

Anpetu Wakan qonhan wikoſke na koſka wanji kiciyuzapi wakan econpi, he Moses Mountain na Edith Marsette hena eepi.

Nakun oitancan kin eena apikiyapi: Pres., Robert B. Wound; Vice Pres., Peter Bull Bear; Sec., Jacob White Eyes; Wamnaye kin, Mrs. Angeliſe S. Bear; Treas., David Black Hawk.

Nakun July 15-17 Gethsemane Chapel el Christian Unity Meeting mniciyapi. July 15, 7.30 p. m. Opening Services by all clergy and Catechists. Address of welcome by Robert Two Elk, with Response by Mrs. Emily Shaw. Convocation, Pine Ridge, econpi kta on, el wowaſi econpi kte cin hena wicakalinigapi. Le ohakam Robert Two Elk cinca koſka wan ſunka wakan yuslohan inyankapi tha wanna zaniya anpetu le hihunni on wopila wocekiye ekiciyapi, na wamnayanpi kin \$2.32 henakeca tiwahe tawa etan econpi.

July 16 oyanke wan Wamblee el wicaſa wanji, Mr. Quiver, he wicoicage owecinhan topapi kin hena ataya 52 henakecapi, cinca na takojawicaye cin ataya na he wopila heon woyuonihan ecakiconpi.

Sunday July 17, Holy Communion. Yu-wakan kin, Rev. Dallas Shaw, okiye kin Rev. Charles Brugier. Sermon by Rev. Henry Whipple. Wacekiye hipi kin 129; Wotapi Wakan icupi kin 79, wamnayanpi kin \$4.52. Hehanl Mr. H. Whipple St. Andrew sunkakiciyapi on iyaza omani heca he on oape wanji woglake na he wopila heca iyuſkinyan kici on ſkanpi.

Hehanl tokata omniciye kte cin he All Saint's Chapel etu ekta yuſtanpi, lowanpi, na napekiciyuzapi. J. P. Y., Pub. Chmn.

## TUWE ITANCAN KIN ECIYA-TAN UN HE?

Sinoe, Liberia, Africa yewicaſipi obaſpe en Owancaya Convocation yuhapi qon enakiyapi qon iyecadan, otowwe kin eceehna yuſinyewicayapi halianna wanji Kru oyate kin wicota iye iapi tawapi ohna wicaſta wakan oti kin etkiya otowwe oko ohna dowan upi nawicahonpi. Ota tehantanhan hipi, Bishop, otowwe kin den hi nahonpi qa he wanyaghipi. Baptisma qa Wicayusutapi ecawicakicon kta cinpi on hipi. Wicaſta wakan oti kin ed tiyopa aohanziyapi kin en hipi kin behanyan awicakehan dowanpi kin on otohanyan takudan iwicawingepica ſni. Wica, winyan qa ſiceca 50 ikiyena otowwe tom en Tipi Wakan iyehca ici-cagapi, qa nakun hokſidan owayawa wan ehdepi qon dena heepi ca casmu ocanku kate kin ohna odowan ahiyaya upi. Wakagapi ohodapi kin enakiyapi ihdaotaninpi qa wanna Okodakiciye Wakan ohna Christ ihakam unpi kta ihdohipi.

De yuohanko wicayuhomnipi heca ſni, tuka wicohan qa wocekiye ota econpi kin on decetu. Iye oyatepi kin opa wiyohipeyata mniwanca opapun kahda Wotanin Waſte ayapi. Oyate kin dena eepi heca hekta October qonhan Rev. Fr. Cooper, Sinoe etanhan wan-yagwicai. Wakantanka on owohdake ahi qon he oyate naſipi kin nina cinpi kin hee. Eya itokab iye etanhanpi kin wowanikiye on Wotanin Waſte kin oyakapi eſta Rev. Fr. Cooper Okodakiciye wakan taku tona tawa on ie cin hena wowicake qa wowaſake hecen abdezapi.

Iwanwicayakapi ohakan. wicitawa eciyatanhan Wakiconzapi icupi kta iditakapi qon sanpa waonspewicakiyapi kta akipewicaſipi hececa eſta unman Anpetu wakan hihanna kin ed 15 baptisma wicacupi qa 30 kapeya wicayusutapi.—From The Living Church, C. C. R.

Nitakoda Anpao yuha he. Cinyakiye cinhan waſte kte.

Omaka wanji kinhan kaſpapi zaptan.



## Okolakiciye Wakan kin on Wiwicawangapi Wan

W. Tona Wowapi Wakan na Okolakiciye Wakan kin iye tawacini on kipajinpi kin hokšicala Baptisma wicakupi hecetulapi šni kin taku iyowalapi he.

A. Jesus Iye kaš tanka šni ecel Baptisma qupi šni eyapi.

W. Le on tokel unkayuptapi he.

A. Tokel Jesus anpetu šaglogan qon, woecon wan Baptisma wapetokeca kin heca on Wakantanka Taokolakiciye kin opeyapi unkeyapi.

W. Nahan inonpa taku ehin kta he.

A. Baptisma wakiconzapi kin he Wotanin Wašte hanke ca Christ kaga, na hokšicala un qon lecel waonspekiye okihi šni, icin nahanhecin Taokolakiciye naiš Wakiconzapi tawa kage šni.

W. Wicohan tawa heca econ šni ecel, Jesus taku iyowiničiya he.

A. Juda Okolakiciye woepe oyasin ohola, hokšicala qon he opa, na waniyetu akenonpa Passover (Woacakšin) kin icu, na Itancan Htaye Wotapi kage šni kin hehanyan icu ece.

W. Le taku yuwicaka he?

A. Nahanhecin Wotanin Wašte eciyatanhan wakiconzapi, Christ Tancan, Okolakiciye kin he, wakanyan opewicayapica šni, Iye waonspewicakiye na wawicaši šni hehanyan.

W. Okolakiciye Wakan kin Baptisma wicacu kin on econ taku yuha he?

A. Akaštanpi naiš oputkanpi.

W. Tokeca akaštanpi he lila unpi na oputkanpi aokpani unpi he.

A. Econ wašakala, lakaš mini tonakeca unpi kte cin he iyotanšni lapi.

W. Tokeca oputkanpi kin iyotan la šni he.

A. Wowapi Wakan el he iyotan kta ca tukteni woepe yanke šni.

W. Nahan Okolakiciye Wakan kin mini ota iš conala he iyotan šni lake cin on taku eha he.

A. Icin Christ waonspekiye tawa woecon naiš woepe econwicaši qon, wangi makowancaya econpica ecela wawicaši.

W. Wayazankapi eciyatanhan taku slolunyanpi he.

A. Tona wayazankapi na wašakapi šni hena Baptisma on Okolakiciye Wakan opewicayapi, na hena owicaputkanpi kta pica šni slolunyanpi.

W. Wicokaške awanyake cin na tiwahe tawa, hancokaya Baptisma wicakupi qon hetanhan taku iyukeanpica he.

A. Taku kin he ociqayela icunhan yušanpi, na icunhan iyuha owicaputkanpi ecinpica šni.

W. Okolakiciye Wakan otokahe el econ kin etanhan taku slolunyanpi he.

A. Woyakapi eciyatanhan, tohinni mini tona unpi kta ca waconze šni.

W. Cyprian, Carthage el Bishop un qon, le on taku eya he?

A. "Mini conala eša, wakpala mini ojula kin akiyeceel wayuska okihi ce," eya.

W. Makoce otate šni wanke cin el woecon tukte unpi he?

A. Pa kin mini awicakaštanpi na woecon kipi kecinpi kin on.

## WOONSPE IWIKCEMNA NONPA SANPA ŠAGLOGAN Wicayusutapi

W. Wicayusutapi, naiš napeawicaputapi eyapi kin, he taku he?

A. Wahošiye Wakan etanhan woecon wan Baptisma na Itancan Htaye Wotapi iyokogna econpi, he heca.

W. Wicayusutapi kin tokel icağa he?

A. Wahošiye Wakanpi kin, wicaša Woniya Wakan wicakupi kta ca icağapi.

W. Woecon wakan heca ecinpica he?

A. Ho, ecin Wahošiye Wakan kin, Okolakiciye Wakan icağapi kte cin on taku tona econpi kin, hena Christ tawoonspe na towašake kin, na Wakantanka Taniya on econpi.

W. Wowapi Wakan etanhan, lecel econpi kta iyececa he yuwicaka ye.

A. Hebrew wowapi wicakicağapi kin na wicowoyake išakpe el. Baptisma iyokiheya cajeyatapi na Christ woonspe etanhan taku otokahekiyapi kin he wangi ce eyapi.

W. Wicowoyake kin he etanhan oegle tokaheya na inonpa kin eya ye.

A. "Heon etanhan Christ woonspe tokaheya tawa kin he hekta ehpeunyanpi, na woyušan ekta unyanpi kta; wiconte wicohan on iyopeiciyapi, na Wakantanka wacinyanpi taku ahe cin akta eunglepi kte šni; Baptisma eyapi woonspe kin, na napeawicaputakapi, na wicaše cin ekicicetuwicayapi, na woyasu owihanke wanice cin."

W. Iapi kin le ogna taku tona cajeyatapi he?

A. Taku šakpe, na hena "Christ siya woonspe tokaheya tawa" heca St. Paul keya.

W. Napeaputakapi kin itonakeca na tuktel unpi he?

A. Okolakiciye kin econ ece kin, he Baptisma iyokihe cajeyatapi.

W. Wicayusutapi he taku heca he?

A. Baptisma wicakupi el wakan iciconzapi kin piya eyapi na yusutapi ee.

W. Tuwe ca Wicayusutapi econpi he?

A. Okolakiciye Wakan el wicaša wakan itancanpi kin, Wahošiye Wakanpi qon hena, na wieihakab itancanpi qon, tona lehan Bishop ewicunkiyapi kin hena.

W. Ohanyanpi wowapi kin Wico. 8 o. 12, 14, 17, etanhan, le omakiyaka ye.

A. Samaria ekta, Philip, Deacon kin he baptisma wicacu iyohakab, Wahošiye Wakanpi kin St. Peter na St. John ekta yewicašipi, na ekta hipi na napeawicaputakapi na Woniya Wakan icupi.

W. Letanhan taku unkonspepi he?

A. Oyate kin he wacinyanpi kin on sanpa iwaštepi kta ca yuhapi kta iyecece, ca Philip, Deacon kin, iye wicaša wakan heca eša wicacu okihi šni he unkonspepi.

W. Hecel woeye kin le taku yuwicaka he?

A. Wacinyanpi lena napeawicaputakapi icupi kta iyececa; na inonpa kin on woecon kin he wicaša wakanpi etanhan, owe tokapapi, Wahošiye Wakanpi, lenala econ okihi he yuwicaka ce.

W. St. Paul iye ecawicakicon qon, he tuktel iyeunyanpi he?

A. Ephesos ekta, tona baptisma icupi qon. "Palos nape on awicaputake na Woniya Wakan el wicahi." (Ohan. Wico. 19, o. 6.)

W. Waeconpi kin lena on taku eyepica he?

A. Wahošiye Wakan, Wicayusutapi lena econpi kin on, lehan Okolakiciye Wakan el, Bishop unpi kin, hena Wahošiyepi kin etanhan okiheya unpi kin. iš eya econpi kta e wowašake yuhapi ce.

## Atewicayapi Waayataniinpi kin

W. Wowapi Wakan leon taku eye cin, iyayustag taku eyepica he?

A. Okolakiciye kin omaka oyasin el okiwanjila econ ece kin he.

W. Tona wowapi kagapi, na Bishop unpi kin, woyakapi kin eciyatanhan, woecon kin he ignuhayela ehpeyapi he.

A. Hiya, Wahošiye taanpetupi etanhan anpetu unkitawapi kin hehanyan, nape aputakapi kin, Okolakiciye kin hecetuwanjila econ ecee.

W. Tertullian, wicaša wakan heca, St. John ohakab waniyetu wikeemna šaglogan ni qon tokel eya he.

A. Tona baptisma wicakupi kin, nape awicaputakapi, na Bishop woyawašte le econ kin eciyatanhan, Woniya Wakan icewicakiciya eya.

W. Le eciyatanhan ake toie omakiya he.

A. Baptisma wicakupi ohakab, nape aputakapi econpi, woyawašte na woekiye on, Woniya Wakan icewicakiciya hecel tona baptisma on tancan wicayuskapi kin (Woniya) el awicahan kta heon.

W. Omaka opawinge iyamni el, Cyprian, Carthage el Bishop un kin, le on taku eya he.

A. Tona Baptisma icupi kin, hena Okolakiciye itancanpi kin el awicahipi, hecel woekiye na nape awicaputakapi unkitawapi kin on Woniya Wakan icupi kta.

W. Omaka opawinge itopa el, Jerome he ehan ni kin, tawoyatanin oyaka yo.

A. "Tona otouwe eiscina na aoptetu kin el Wošnakaga na Deacon baptisma wicakupi kin, hena ekta kta Bishop kin icimani ya, nape awicaputake na Woniya Wakan el wicahi kta icewiya."

W. Le el, Jerome taku icalitagye eya he.

A. Wicayusutapi on ie cin icunhan, Wicaša Wakan owe yamni, Bishop, Priest na Deacon cajewicayate.

W. Waayataniin kin le taku yuatanin he.

A. Okolakiciye kin el, Wicayusutapi kin he owancaya na ijehan econpi kin he.

## WOONSPE IWIKCEMNA NOM

## SANPA NAPCIYUNKA

## Wicayusutapi Nakun

W. Wotakuye tanila kin el taku wangi Wicayusutapi on aohanzi he?

A. Bakihlayapi kin he Baptisma aohanziye, na Woacakšin kin he Itancan Htaye Wotapi kin aohanziye cin, he iyecel woecon wan (Juda okolakiciye el) Wicayusutapi aohanziye ca yukan.

W. Juda woyakapi eciyatanhan tokel eyapi he?

A. Wakanheja waniyetu akenonpapi ca taninyan omuiciye itokab wiwicayungapi, na hokšicapila qon, atkukupi wotakuye kta kewicakiyapi qon, iyepi ca piya eyapi kte cin heon.

W. Lukas wico. 2. o. 42 on wicaša wan Gill wowapi kage qon, woecon kin le on tokel eya he?

A. "Hokšila wan, wanna waniyetu akenonpa ca anpetu kin he wicalica wan el ahipi, yawašte na yusuta kta, na woepe, wicohan wašte ko, el tanyan kta heon."

W. Juda wicaša wan ehanni woyapi kage cin etanhan, le on taku eye cin oyaka ye.

A. "Hokšila waniyetu akenonpa kinhan, woacakšin kin opa kta ca he woepe ce" eya.

W. Waniykiya unkitawapi kin watohan woacakšin kin opa he?

A. "Wanna waniyetu akenonpa, hehan hunkakewicaye cin ob, woacakšin wotapi kin on Jerusalem ekta i."

W. Woecon kin he tokel icağa he?

A. Ehanni Okolakiciye kin tawiyukean kip on, hokšila waniyetu lenakeca kinhan wicohan kin le opapi kta kipi iyukean kin he etanhan.

W. Israel oyate kin Moses eciyatanhan tokel wawicaši he?

A. "Iyunkan wokage mitawa kin, nicinea ablihelya onspewicakiye kta" eya.

## Waniyetu Tonagnag Kipipi

W. Oyate toopepi kin eciyatanhan waniyetu topa hehan tawa iglawapi he.

A. Waniyetu akenonpapi kinhan iyewicahantu iyukeanpi.

W. Saglaša toopepi kin on watohan wicašayatapi on yugal iciconze kta eyapi he?

A. Tona waniyetu akenonpapi kin hehan econpi kta kipi eyapi.

W. Hecel wakanheja wan waniyetu akenonpa ca wicašayatapi wan anagoptan kta iciconze kta kipi hecinhan, hetanhan taku iyukeanpica he?

A. He iyecel waniyetu iyenakeca kinhan tuwa iyotan Wicašayatapi kin anagoptan kta iciconze okihi.

W. Wicayusutapi woecon kin tokeca hecel cajeyatapi he?

A. Hetanhan itokecapi kin on, lakaš tuwa wacinyanpi kin on na wowakan econ kte heci hecinhan woecon kin he on yuwašakapi na yusutapi ece.

W. Tuwa Wicayusutapi el u kta, itokab taku yuha kta iyececa he?

A. Baptisma, na wowakan wicohan kin on woonspe kin onspe kta, na Wakantanka okiye on Christian heca ni un kta ca woawacin yuha kta.

W. Woecon kin le on Woekiye wowapi tokel eya he.

A. "Tuwe nahanhecin Wicayusutapi ope kta cin na wiyeya un kinhan he opekiyapi he hecetun."

W. Wicayusutapi kin on nakun taku iyukeanpica he?

A. Wicaša okolakiciye toktokeca opapi kta titokan glipi kte cinhan, woecon kin he eciyatanhan on Episcopal Okolakiciye kin opewicakiyapi.

W. Wicaša tona hececapi kin tokel iyukeanpi iyececa he?

A. Woecon kin he, Okolakiciye Wakan econwicaši kin ecela šni, kta taku wangi Wakantanka toie ognayan woecon heca kecankinpi kta iyececa.